

**Til Børne- og Ungdomsudvalget**

17-08-2017

Sagsnr.
2017-0181978**Bilag 2. Valg af sprog for det 3. spor på Europaskolen København (ESCPH)**Dokumentnr.
2017-0181978-3

Der er i dag et dansk og et engelsk spor på ESCPH, og sproget for det 3. spor kan i princippet vælges blandt samtlige EU-sprog. Engelsk, tysk og fransk er de sprog, der vurderes relevante i forbindelse med valg af sprog for det tredje spor.

Sagsbehandler
Ellen Marie Vestager Riis

Eftersom tre europæiske sprog (engelsk, tysk og fransk) er arbejdsprog og fremmedsprog for eleverne på europaskolerne er der betydelige synergieffekter at hente ved at vælge en tredje sprogsektion inden for et af disse tre sprog.

I og med, at ESCPH under alle omstændigheder skal udbyde undervisning på tysk eller fransk til eleverne, giver det mening at vælge den tredje sprogsektion blandt disse sprog. Det er på linje med de øvrige Europaskoler i EU at udbyde flere europæiske sprog. Det vil være vanskeligt at skabe en tydelig profil og identitet som en Europaskole, såfremt der etableres et ekstra engelsk spor frem for et tysk eller fransk. De største sprogsektioner på Europaskolerne er franske.

Rekrutteringsgrundlag for den tredje sprogsektion

Et forhold, der kan lægges til grund ved valg af tredje sprogsektion, er sprogsektionens rekrutteringsgrundlag. For at skabe et så højt fagligt og sprogligt niveau som muligt på Europaskolen, er der behov for, at eleverne er sprogligt kvalificerede i det sprog, der bliver deres første arbejdsprog (dvs. sprogsektionens sprog). Dette sikres bedst ved, at eleverne har dette sprog som modersmål. Samtidig er der budgetteret med 25 elever pr. klasse, hvilket betyder, at der skal tages hensyn til antallet af potentielle elever, der taler et af de to sprog; tysk eller fransk.

I og med, at der er såvel en tysk som en fransk skole i København (Sankt Petri Skole og Prins Henriks Skole) kan det ikke umiddelbart anbefales det ene frem for det andet af disse sprog for at dække behovet.

Nedenfor foreligger forskellige data, der kan bruges til at estimere, hvor mange elever, der udgør det potentielle rekrutteringsgrundlag for skolen.

Nedenfor er præsenteret data med udgangspunkt i børn med alderen 5-19 år fra Frankrig, Belgien, Schweiz, Tyskland og Østrig i henholdsvis Region Hovedstaden, København og på Frederiksberg.

Børn i alderen 5-19 år, 2. kvartal 2017

| Alder | Oprindelsesland | Region Hovedstaden | København | Frederiksberg |
|----------|-----------------|-----------------------|-----------|---------------|
| 5-9 år | Belgien | 26 | 7 | 2 |
| | Frankrig | 151 | 64 | 50 |
| | Schweiz | 13 | 6 | 1 |
| | Tyskland | 262 | 106 | 22 |
| | Østrig | 21 | 6 | 0 |
| 10-14 år | Belgien | 17 | 4 | 1 |
| | Frankrig | 108 | 44 | 28 |
| | Schweiz | 16 | 9 | 2 |
| | Tyskland | 195 | 66 | 7 |
| | Østrig | 12 | 6 | 1 |
| 15-19 år | Belgien | 17 | 11 | 0 |
| | Frankrig | 105 | 50 | 27 |
| | Schweiz | 23 | 8 | 5 |
| | Tyskland | 219 | 74 | 14 |
| | Østrig | 24 | 8 | 0 |

Kilde: Danmarks Statistik

Aldersgrupper, København og Frederiksberg, 2. kvartal 2017

| | Fransk* | Tysk** |
|----------|---------|--------|
| 5-9 år | 130 | 134 |
| 10-14 år | 88 | 80 |
| 15-19 år | 101 | 96 |

*Belgien, Frankrig, Schweiz **Tyskland og Østrig

Kilde: Danmarks Statistik

Forvaltningen har været i dialog med Dansk Industri og indhentet tal på antal beskæftigede statsborgere fra hhv. Belgien, Frankrig, Schweiz, Tyskland og Østrig. Antallet af internationale arbejdstagere i København kan give en indikation af målgruppens størrelse, og der er en lille overvægt af tyske ifht franske arbejdstagere, men billede er ikke klart, da borgere fra f.eks. Schweiz eller Belgien kan have tysk eller fransk som modersmål.

Antal beskæftigede udenlandske statsborgere i København

| Nationalitet | Antal beskæftigede udenlandske statsborgere | Antal fuldtidsbeskæftigede udenlandske statsborgere |
|--------------|---|---|
| Belgien | 216 | 177 |
| Frankrig | 1.203 | 1.015 |
| Schweiz | 256 | 214 |
| Tyskland | 2.870 | 2.187 |
| Østrig | 212 | 176 |

Kilde: Beskæftigelsesministeriet (jobindsats.dk)

Private skoler med undervisning på henholdsvis tysk og fransk

I København og på Frederiksberg er der to skoler, der udbyder undervisning som første sprog på henholdsvis tysk og fransk. Det er den tyske Sankt Petri Skole og den franske Prins Henriks Skole. Når man skal vurdere rekrutteringspotentialer kan elevtallet på disse to skoler tages med i overvejelserne. En tabel over elevtal og fordeling af disse på klasser er gengivet sidst i notatet.

Som det ses nedenfor er rekrutteringspotentialer for disse skoler størst i de mindste klasser, hvor der er mange elever, og betydeligt mindre i den del, der svarer til det danske gymnasium. I den forbindelse skal det dog bemærkes, at Sankt Petris gymnasieafdeling først er åbnet i skoleåret 2010/11.

Andre forhold til overvejelse

Der kan ligeledes lægges vægt på andre forhold end rekrutteringsgrundlaget, fx:

- uddannelsespolitisk ønske om at skabe en grobund for flere fransk/tysk-talende mennesker, der kan blive lærere i folkeskole eller gymnasium.
- Erhvervsmæssigt ønske om flere mennesker med kompetencer inden for fransk eller tysk.

Sankt Petri Skole – elevtal

| | 2016/17 |
|---------------------------|----------------|
| Antal elever i alt | 664 |
| 0. kl. | 73 |
| 1.-5. kl. | 327 |
| 6.-9. kl. | 183 |
| Gymnasium | 81 |
| | |
| Antal klasser | 33 |
| Klassekvotient gen.snit | 20 |

(Kilde: skolens hjemmeside, trukket den 03.08.2017)

Elevsammensætningen er hhv. 54 pct. dansk-tysksprogede, 26 pct. tysksprogede, 6 pct. dansksprogede og 14 pct. med andre modersmål

Prins Henriks Skole, elevantal

| | 2016/17 |
|---------------------------|----------------|
| Antal elever i alt | 850 |
| før- élémentaire (0. kl.) | 163 |
| Élémentaire (1.-5. kl.) | 356 |

| | |
|-------------------------|-----|
| Collège (6.-9. kl.) | 242 |
| gymnasium | 89 |
| | |
| Antal klasser | 39 |
| Klassekvotient gen.snit | 22 |

(Kilde: skolens hjemmeside den 03.08.17)

Af skolens hjemmeside fremgår det, at der er 31 % franske, 33 % dansk-franske, 21 % danske elever og 15 % andre.